

Учреждение образования
«Брестский государственный университет имени А.С. Пушкина»

**ПРЕПОДАВАНИЕ ФИЛОЛОГИЧЕСКИХ ДИСЦИПЛИН
НА НЕСПЕЦИАЛЬНЫХ ФАКУЛЬТЕТАХ:
ТРАДИЦИИ И ИННОВАЦИИ**

Сборник материалов
республиканского научно-методического семинара

Брест, 25 апреля 2012 года

Брест
БрГУ имени А.С. Пушкина
2012

УДК 372.016:81

ББК 81.1-923

П71

*Рекомендовано редакционно-издательским советом учреждения образования
«Брестский государственный университет имени А. С. Пушкина»*

Рецензенты:

доктор филологических наук профессор

В.И. Сенкевич

кандидат филологических наук доцент

О.Б. Переход

Редколлегия:

кандидат филологических наук доцент **С.С. Коцевич**

кандидат филологических наук доцент **Г.М. Концевая**

П71 Преподавание филологических дисциплин на неспециальных факультетах: традиции и инновации : сб. материалов республ. науч.- метод. семинара, Брест, 25 апреля 2012 г. / Брест, гос. ун-т имени А.С. Пушкина; редкол.: С.С. Коцевич; Г.М. Концевая. — Брест : БрГУ, 2012.-97 с.

ISBN 978-985-473-921-2.

В сборник включены статьи, посвященные вопросам преподавания филологических дисциплин на неспециальных факультетах вузов.

Адресуется преподавателям филологических дисциплин, научным работникам, аспирантам и студентам

Ответственность за языковое оформление и содержание материалов издания несут их авторы.

УДК 372.016:81

ББК 81.1-923

ISBN 978-985-473-921-2

© У О «Брестский государственный университет имени А.С. Пушкина», 2012

Руткевич С.А. (Пинск, УО «Полесский государственный университет»)

МЕСТО, РОЛЬ, ЗНАЧЕНИЕ КУЛЬТУРЫ РЕЧИ В СОВРЕМЕННОМ ВУЗОВСКОМ ОБРАЗОВАНИИ

В одной из серий телевизионного сериала «Папаши» есть такая сцена: иностранец, беседуя с молодой работницей музея, жалуется ей после выявления значения очередного из её жаргонизмов: «До чего же трудный русский язык!»! А она возражает: «Ничего не трудный, я на нём с детства трещу!»!

И действительно, при характеристике современной речевой культуры общества глагол трещать зачастую подходит гораздо больше, чем говорить. Повседневная разговорная речь, речь СМИ, учебное, научное, производственное общение, тексты рекламы, песен, фильмов изобилуют примерами игнорирования требований, предъявляемых к правильному, точному, логичному, разнообразному, уместному использованию средств русского языка. Включишь утром телевизор, а там известная певица не различает отрицательную частицу не и усилительную ни: «Где бы ты не был, за тебя прошу небо...». Переключишь на другой канал, а читающий текст к фильму про Коко Шанель не знает норм согласования определений: «великая кутюрье...». Захочешь послушать новости — диктор удивит тебя пренебрежением к нормам связи сказуемого с подлежащим: «Всего материальную

поддержку ощутят 261 победитель олимпиад, конкурсов». А как вам такая вот беспомощность в передаче чужой речи: «Даже сама Гурченко писала о себе, что я сама на всех лаю и отпугиваю от себя окружающих»?

Акцентологические нормы тоже не для всех обязательны. То в новостях услышишь, что в Гомельской области открылась больница сестринского ухода, то в анонсе передачи «Фактор смеха» обещают, что на сцену выйдут представители разных жанров, направлений, возрастов, то в передаче «Сфера интересов» тебя «просветят» относительно «длинных денег», с которыми к нам могут прийти только иностранные девелоперы... На одном канале вам сообщают, что «чуть позже к работе подключатся следователи», на другом - что «на многих предприятиях установлена броня» для трудоустройства горе-родителей, на третьем рассказывают про запыленность квартир и офисов...

Словоизменение, свойственное некоторым «говорящим головам», тоже частенько удивляет: «...белорусские производители будут поставлять высококачественные кабеля»; «в районе сейчас не найти котельной, которая бы работала на газу»; «... это устройство преобразовывает...»; «...заработная плата - от пяти миллионов пятиста тысяч рублей». (Подробнее об ошибках в речи СМИ см., например, [1])

Пойдешь в магазин - найдешь там ценники с мясной консервой, или щербетом, или аккумулятором... Пусть бы фирма «Санта - Бремор» (та, которая «...у берегов Норвегии берёт свежий лосось») объяснила покупателям, почему она производит не форшмак, а фаршмак, а ОАО «Гомельский жировой комбинат» - почему в тексте этикеток на банках с их майонезом вес продукта указан в просторечном регистре «410 грамм»...

Возвращаясь, грустный, домой — на подъездной двери тебя ждёт объявление с просьбой своевременно производить «оплату за коммунальные услуги». Или реклама услуг автобусного парка: «.. организуются коммерческие рейсы...». Или заверение салона сотовой связи, что для покупки телефона в кредит «достаточно только паспорт».

В общем, нельзя не согласиться с тем, что, как замечают многие учёные, «...новые условия функционирования языка, появление большого количества желающих публично выступать, их неопытность, спонтанность речи способствуют падению речевой культуры» [2, с. 3].

В условиях такого плачевного состояния лингвосферы (к угрожающему росту количества речевых ошибок добавьте ещё и тенденции к обеднению, к вульгаризации речи, особенно школьников, студентов); в условиях отсутствия широкой повседневной работы по лингвистическому, в контексте общекультурного, просвещения и воспитанию масс (куда более востребованным современным культуртрегерам видится валеологическое и гедонистическое, консьюмеристское, кулинарно-гламурно-евроремонтно-

шопинговое просвещение и воспитание); в условиях, когда школьное образование явно не справляется с задачей обеспечения должного уровня правильности (грамотности) письменной и устной речи выпускников; в условиях снижения конкуренции при поступлении в вузы - в этих условиях лингвистической составляющей профессиональной компетентности будущих специалистов следует уделять значительно больше внимания.

Ведь важность роли речевой деятельности во всех сферах современной жизни постоянно возрастает. Возьмём экономику, управление. Время кондовых начальников, администраторов, управленцев, востребованных во времена СССР «социалистическим строительством», проходит и обязательно пройдёт. Современному менеджеру, руководителю уже не простятся ни «кашй во рту», ни грубость в отношении с подчинёнными, ни демагогически⁷⁴ штампы вместо эффективного и гуманистически состоятельного общения, ни что-либо ещё, включая многочисленные грубые речевые ошибки, из того, что прощалось (и кое в каких «заповедниках» такой АХД, увы, до сих пор прощается) отдельным умельцам «держат дисциплину» и «давать план» методами армейского командно-директивного взаимодействия с персоналом.

Формирование высокой культуры речи и студентов, и преподавателей (и администраторов, методистов, лаборантов, секретарей, редакторов и корректоров) должно стать одним из приоритетов современной теории и практики высшего образования.

Расширенные вузовские курсы русского языка и культуры речи могли бы минимизировать последствия того упадка лингвистического просвещения, который мы наблюдаем уже более двадцати лет: «Регулярные передачи о русском языке... с широкими просветительскими и воспитательно-разъяснительными задачами на радио и ТВ почти полностью отсутствуют.... Совершенно не находится места на страницах газет и журналов для регулярных обсуждений проблем русской речевой культуры» [3, с. 4].

Отсутствие должной работы по усвоению норм литературного языка, по профилактике речевых ошибок в профессиональном дискурсе таит в себе не только угрозу недоподготовленности специалиста. Дело ещё и в том, что ошибки, содержащиеся в курсовых и дипломных работах, в научных статьях студентов, часто идентичны тем, какими пестрят даже отдельные учебные издания. Создаваемые лучшими, надо полагать, из специалистов научные, учебные тексты обнаруживают прискорбное унаследование всё той же («родом из студенчества») речевой недостаточности.

Полистаем, например, учебник «Экономическая история зарубежных стран» (Минск, ИП «Экоперспектива», 2000, 3-е изд., под редакцией В.И. Голубовича, 5000 экз.). Здесь мы найдём и экспортноориентированные отрасли (с. 447), и большую половину прибыли (с. 391), и потен

циальные возможности (с. 335, 350). Где-то сказано, что «государственные фабрики и заводы играли важное значение в экономике страны» (с. 214); где-то утверждается, что «иначе сложилось положение в сельском хозяйстве» (с. 176); где-то у студентов спрашивают «какие меры предприняло правительство Франции...» (с. 308). Ошибки в употреблении деепричастных оборотов просто хрестоматийные: «Признавая необходимость и важность других направлений, нами избрана экономическая история...» (с. 6); «Учитывая, что торговые пути на Средиземном море были захвачены... экспансия Португалии и Испании была возможна только в сторону... Атлантического океана» (с. 79); «Учитывая предыдущий опыт, премии были дифференцированными...» (с. 238). Налицо не только нетождественность грамматического субъекта субъекту дополнительного действия, но и его неактивность. Подробнее о фактических, лексических, пунктуационных и грамматических ошибках в данном тексте см. [4]. Как тут не вспомнить шедевры народной метаязыковой рефлексии: «Грамота тверда, да язык шепеляв», «Слово слову костыль подаёт» и т.п.?

Перенасыщенность учебных текстов различными нарушениями литературного языка снижает действенность речи (поскольку отвлекает внимание реципиента от содержания текста, затрудняет усвоение информации), не стимулирует интерес к тематике дисциплины, подрывает уважение к статусу исследователя-учёного-преподавателя, заставляет усомниться в правомерности наделения авторов полномочиями решать цивилизационные задачи (ведь безграмотная, небрежная речь свидетельствует о забвении её автором своих гражданских обязанностей перед обществом).

Защищая русскую речь, журналисты «Комсомольской правды» рубрику, посвящённую текстам современных песен, назвали «Не надо ля-ля!». «Ля-ля» в профессиональной речи будет только «крепчать», если не заниматься его профилактикой (например, в рамках серьёзного, а не паллиативного курса культуры речи). Нас так и будут «потчевать» медики флюорографией, томографией, сочетанными травмами, шприцами и ягодицами, лоскутом роговицы..., а экономисты - валовым продуктом, произведенной продукцией, стоимостны'м выражением, формами числительных пятиста, восьмиста и мн. др.

Литература

1. Руткевич, С.А. О бедном телезрителе замолвите слово / С.А. Руткевич // Русский язык и литература. - Минск : «Адукацыя і выхаванне», 2008. - №5, С. 23-26.
2. Введенская, Л.А. Словарь ударений для дикторов радио и телевидения / Л.А. Введенская // 3-е изд. - Москва : ИКЦ «МарТ», Ростовн/Д : Издательский центр «МарТ», 2006. - 352 с.
3. Скворцов, Л.И. Большой толковый словарь правильной русской речи : 8000 слов и выражений / Л.И. Скворцов. - М.: ООО «Издательство Оникс» : ООО «Издательство «Мир и Образование», 2009. - 1104 с.

4. Руткевич, С.А. Что «не вырубешь топором» в учебных пособиях для студентов экономических специальностей / С.А. Руткевич // Материалы V Междунар. научн.- практич. конф. «Устойчивое развитие экономики : состояние, проблемы, перспективы». - Пинск : ПолесГУ, 2011. - Ч. 2. - С . 315-319.

СОДЕРЖАНИЕ

Анисимова Е.А. (Гродно) Проблемы формирования коммуникативных компетенций в школе и вузе ...	3
Барысенка В. Я., Журауская Л. В. (Мазыр) Этэты у мове паэтычных творцу Ніньі Мацяш	6
Барысенка В.Я., Казачонка Т.М. (Мазыр) Этэты у паззіі Максіма Танка	И
Борсук Н.Н. (Брест) Способы выражения характеристики предмета через сравнение при изучении дисциплины «Строительная механика»	15
Гарбачык М.Р. (Брэст) Вывучэнне прафесійнай лексікі на спецыяльнасці «Выяўленчае мастацтва, чарчэнне і народныя мастацкія промыслы»	19
Дмитрачкова Л.Я. (Брест) Соизучение языка и культуры	22
Кавинкина И.Н. (Гродно) Информационные технологии в преподавании русского языка как иностранного	286
Канцавая Г.М. (Брэст) «Беларуская мова» на спецыяльнасці «Псіхалогія»: спецыфіка і аспекты викладання	299
Кісель Т.А. (Брэст) Заходнепалескія гаворкі пры викладанні курса беларускай мовы на гістарычным факультэце	33
Коцевич С.С. (Брест) О значении филологических дисциплин для формирования культурноэтической составляющей личности	35
Леванцзвіч Л.В. (Брэст) Курс лінгвістычнага краязнаўства на нефілалагічных спецыяльнасцях	38
Левонюк А.Е. (Брест) Профориентированное обучение речевой деятельности студентов- нефилологов при изучении дисциплины «Русский язык»	40
Несцярчук Т. І. (Мазыр) Выкарыстанне сінанімічнай лексікі у школе (<i>творы М. Багдановіча</i>)	45
Новік-Шчарбенка Н.І. (Мазыр) Фарміраванне камунікатыўнай кампетэнцыі студэнтаў нефілалагічных факультэтаў	47
Переход О.Б. (Брест) О преподавании дисциплин кафедры общего и русского языкознания на неспециальных факультетах	50

Пікула Л.У. (Брест)	
Развіцце культуры маулеппя у студэнтау тэхнічных і зканамічных спецыяльнасцей: практичны аспект	55
Писарук Г.В. (Брест)	
Текстообразующая роль служебных частей речи в тексте (на примере рассказа В. В. Вересаева «Мать»)).....	59
Подрецкая Г.Н. (Гродно)	
Лингвострановедение: практика преподавания на нефилологических специальностях УО “Гродненский государственный университет имени Янки Купалы”	62
Прозарава Л.І., Сугак К.В. (Мазыр)	
Эшгэт як моуна-выяуленчы сродак у паззіі Рыгора Барадуліна	65
Руткевич С. А. (Пинск)	
Место, роль, значение культуры речи в современном вузовском образовании	68
Саноцкая Т.У. (Брест)	
Тэматычныя групы лексікі у мове “Метрыткі ВКЛ”: юрыдычная лексіка	72
Селюжыцкая Ж.М. (Брест)	
Прафесійная накіраванасць заняткаў па беларускай мове на спецыяльнасці «Палатковая адукацыя».....	755
Сенкевич В.И. (Брест-Siedlce)	
Инициация и технологии преподавания на неспециальных факультетах.....	77
Сыч М.А. (Брест)	
Поликультурное образование специалистов в области «Иностранный язык».....	81
Сянкевіч М.Л. (Брест)	
Актуальныя пытанні навучання малодшых школьнікаў выразнаму чытанню	85
Турабова Э.Н. (Брест)	
Системно-описательное обучение лексике русского языка как иностранного	90